

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 19 NOVEMBRE 1953.

Projet de loi relatif à la révision des mesures disciplinaires prises en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie à l'égard des personnes visées à l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté-loi du 8 mai 1944 relatif aux fonctions publiques, ainsi qu'à l'égard de certains membres de l'Ordre judiciaire, des officiers et agents de la police judiciaire près les parquets et du personnel des parquets et des greffes.

AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR M. DOUTREPONT.

ART. 2.

- a) Au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, *in fine*, supprimer le passage : « ou en ait limité la portée, etc. ».
- b) Supprimer le quatrième alinéa.
- c) Au § 2, supprimer le second alinéa.

ART. 7.

- a) Au § 2, intercaler les mots : « sans traitement » entre « mise en non activité » et « pour la durée de l'interruption de ses fonctions. »
- b) Supprimer les §§ 3, 4, 5 et 6.

A. DOUTREPONT.

R. A 4707.

Voir :

Documents du Sénat :

465 (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

26 (Session de 1953-1954) : Rapport.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 19 NOVEMBER 1953.

Wetsontwerp betreffende de herziening van de tuchtstraffen, wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting genomen ten aanzien van de personen bedoeld bij artikel 1, 2<sup>o</sup>, van de besluitwet van 8 Mei 1944 betreffende de openbare ambten, en ten aanzien van sommige leden van de rechterlijke Orde, van de officieren en agenten van de gerechtelijke politie bij de parketten en van het personeel van de parketten en van de griffies.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE H. DOUTREPONT.

ART. 2.

- a) In § 1, 2<sup>e</sup> lid, *in fine*, de woorden : « of derwijze beperkt dat zij, enz. » te doen vervallen.
- b) Het 4<sup>e</sup> lid te doen vervallen.
- c) In § 2, het 2<sup>e</sup> lid te doen vervallen.

ART. 7.

- a) Aan § 2, de woorden : « zonder wedde » toe te voegen.
- b) De §§ 3, 4, 5 en 6 te doen vervallen.

R. A 4707.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

465 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

26 (Zitting 1953-1954) : Verslag.

*Justification.*

Les amendements relatifs à l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2, se justifient du fait que, pour les agents de l'Etat, en vertu des arrêtés du 6 mars et du 9 avril 1951, le relevé de la déchéance devait avoir été accordé « *ab initio* », c'est-à-dire depuis le début de la peine. Il importe de ne pas se montrer plus large pour les agents dont il s'agit dans le projet à l'examen.

Quant à la suppression du quatrième alinéa du § 1<sup>er</sup>, elle se justifie parce qu'il n'est plus possible, à l'heure actuelle, d'administrer la preuve de culpabilité ou non, alors qu'à l'époque l'agent aurait donné sa démission pour échapper à des menaces de poursuite. Si cet agent a donné sa démission, c'est qu'il se sentait coupable. Admettre la disposition proposée, c'est ouvrir la porte à l'abus et à l'arbitraire.

En ce qui concerne l'article 7, § 2, nous proposons d'intercaler « sans traitements » parce qu'il n'y a pas lieu d'accorder un salaire ou un traitement à celui qui n'a pas effectué des prestations.

La suppression des §§ 3, 4, 5 et 6 se justifie parce qu'il s'agit de faveurs et de libéralités qui dérogent au droit commun.

## A. DOUTREPONT.

*Verantwoording.*

De amendementen op artikel 2, §§ 1 en 2, zijn hierop gegrond dat, voor de Rijksambtenaren, de opheffing van de vervallenverklaring, op grond van de besluiten van 6 Maart en 9 April 1951 moest ingaan « *ab initio* » d.w.z. van het begin van de straf af. De ambtenaren waarvan sprake in het behandelde ontwerp mogen niet gunstiger worden behandeld.

De weglatting van het 4<sup>e</sup> lid van § 1 is hierop gegrond dat het thans niet meer mogelijk is schuld of onschuld te bewijzen, hoewel de ambtenaar destijds ontslag zou hebben genomen, ten einde vervolging te ontgaan. Heeft die ambtenaar ontslag genomen, dan is het omdat hij zich schuldig gevoelde. Aanneming van de voorgestelde bepaling zou de deur openzetten voor misbruik en willekeur.

Bij artikel 7, § 2, stellen wij voor de woorden : « zonder wedde » toe te voegen, omdat aan hen die niet hebben gewerkt, geen loon of wedde moet worden verleend.

De weglatting van de §§ 3, 4, 5 en 6 is hierop gegrond dat het om gunsten en vrijgevigheden gaat, waarbij van het gemeen recht wordt afgewezen.